



DOLCE & GABBANA

**MANUALE D'USO
INSTRUCTION MANUAL**

MANUALE D'USO

TOSTAPANE 2 FETTE

INSTRUCTION MANUAL

2 SLICE TOASTER

MANUEL D'UTILISATION

GRILLE-PAIN 2 TRANCHES

BEDIENUNGSHANDBUCH

2-SCHEIBEN-TOASTER

GEBRUIKSAANWIJZING

BROODROOSTER 2 BOTERHAMMEN

MANUAL DE USO

TOSTADORA DE 2 REBANADAS

MANUAL DE UTILIZAÇÃO

TOSTADEIRA DE 2 FATIAS

BRUKSANVISNING

BRÖDROST 2 SKIVOR

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТОСТЕР НА 2 ЛОМТИКА

BRUGERVEJLEDNING

BRØDRISTER TIL 2 SKIVER

INSTRUKCJA OBSŁUGI

TOSTER NA 2 KROMKI

KÄYTTÖOPAS

LEIVÄNPAAHDIN 2 VIIPALETTA

BRUKSANVISNING

BRØDRISTER 2 SKIVER

دليل التعليمات
محمصة ثنائية القطعة

 smeg

Informazioni importanti per l'utente
Important information for the user
Informations importantes pour l'utilisateur
Wichtige Informationen für den Benutzer
Belangrijke informatie voor de gebruiker
Información importante para el usuario
Informações importantes para o utilizador
Viktig information för användaren
Важная информация для пользователя
Viktig information til brukeren
Ważne informacje dla użytkownika
Tärkeitä tietoja käyttäjälle
Viktig informasjon for brukere
معلومات هامة للمستخدم



Avvertenze / Recommendations / Avertissements / Hinweise / Waarschuwingen /
Advertencias / Advertências / Varningar / Меры предосторожности / Advarsler /
Ostrzeżenia / Varoituskeset / Advarsler / تحذيرات



Descrizione / Description / Description / Beschreibung / Beschrijving /
Descripción / Descrição / Beskrivning / Описание / Beskrivelse / Opis / Kuvaus
Bekrivelse / الوصف



Use / Use / Utilisation / Gebrauch / Gebruik / Uso / Utilização / Användning /
Использование / Anvendelse / Użytkowanie / Käyttö / Bruk / الإستعمال



Pulizia e manutenzione / Cleaning and care / Nettoyage et entretien / Reinigung und
Wartung / Reiniging en onderhoud / Limpieza y mantenimiento / Limpeza e
manutenção / Rengöring och underhåll / Чистка и техническое обслуживание /
Rengøring og vedligeholdelse / Czyszczenie i konserwacja / Puhdistus ja hoito /
Rengjøring og vedlikehold / التنظيف و الصيانة



Avvertenza di sicurezza / Safety instructions / Consignes de sécurité /
Sicherheitshinweise / Veiligheidswaarschuwingen / Advertencia de seguridad /
Advertências de segurança / Säkerhetsvarning / Предупреждение о безопасности /
Sikkerhedsanvisninger / Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa / Turvallisuuteen liittyvät
varoituskeset / Sikkerhedsadvarsler / تحذير للسلامة



Informazione / Information / Information / Information / Informatie /
Información / Informação / Information / Информация / Information / Informacja /
Tietoa / Informasjon / معلومات



Suggerimento / Advice / Conseil / Empfehlungen / Aanbeveling / Sugerencia /
Sugestões / Råd / Рекомендация / Forslag / Porada / Neuvo / Forslag / اقتراحات

Gentile cliente, La ringraziamo per aver acquistato un piccolo elettrodomestico della speciale edizione Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. Smeg e Dolce&Gabbana uniscono le proprie anime artistiche, dando vita a una collezione unica, originale Made in Italy, realizzata da Smeg con un'inconfondibile creatività firmata Dolce&Gabbana. Augurandole di apprezzare appieno le funzionalità del Suo elettrodomestico, Le porgiamo i nostri più cordiali saluti.

Dear Customer, Thank you for choosing this special edition Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo small domestic appliance. Smeg and Dolce&Gabbana have combined their artistic talents to create a unique collection, made in Italy by Smeg with unmistakable Dolce&Gabbana design touches. We hope you enjoy using your new appliance! Kindest regards.

Cher client, Nous vous remercions d'avoir acheté un petit appareil électroménager de l'édition spéciale Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. Smeg et Dolce&Gabbana associent leurs veines artistiques donnant vie à une collection unique, originale Made in Italy, réalisée par Smeg avec une créativité unique signée Dolce&Gabbana. Nous espérons que vous pourrez apprécier pleinement votre appareil électroménager, nous vous présentons nos salutations les plus cordiales.

Sehr geehrter Kunde, Wir danken Ihnen für den Kauf des kleinen Haushaltsgerätes der Sonderausgabe von Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. Smeg und Dolce&Gabbana vereinen ihren künstlerischen Geist und erschaffen eine einzigartige Kollektion, original Made in Italy, die von Smeg mit der unverwechselbaren Kreativität von Dolce&Gabbana realisiert wird. Wir hoffen, dass Sie Ihr neues Haushaltsgerät voll und ganz schätzen werden, verbleiben wir mit freundlichen Grüßen.

Geachte klant, We danken u dat u heeft gekozen voor een klein huishoudelijk apparaat van de speciale editie Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. Smeg en Dolce&Gabbana combineren hun artistieke geesten met een unieke en originele Made in Italy collectie, geproduceerd door Smeg met de onmiskenbare creativiteit van Dolce&Gabbana. Wij hopen dat u volop zal genieten van de functionele eigenschappen van uw apparaat. Met hoogachting.

Estimado/a cliente, Le agradecemos por haber escogido un pequeño electrodoméstico de la edición especial Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. Smeg y Dolce&Gabbana unen sus espíritus artísticos, dando vida a una colección única, original «Made in Italy», realizada por Smeg con la inconfundible expresividad creativa de Dolce&Gabbana. Deseamos que disfrute al máximo de todas las funciones de su electrodoméstico, le enviamos nuestros saludos más cordiales.

Prezado cliente, Queremos agradecer-lhe pela aquisição de um pequeno eletrodoméstico da edição Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. A Smeg e a Dolce&Gabbana unem as suas almas artísticas para criar uma coleção única, original Made in Italy, realizada pela Smeg com a inconfundível criatividade da Dolce&Gabbana. Esperamos que aprecie plenamente as funcionalidades do seu eletrodoméstico, enviamos-lhe os nossos mais sinceros cumprimentos.

Bästa kund, Tack för att du köpt en liten hushållsapparat ur den speciella kollektionen Smeg - Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. Smeg och Dolce&Gabbana slår samman sina konstnärssjälur och ger upphov till en unik, originell kollektion Made in Italy, förverkligad av Smeg med Dolce&Gabbanas omisskännliga kreativitet. Vi hoppas att du ska uppskatta din nya hushållsapparats funktionalitet till fullo. Med bästa hälsningar.

Уважаемый клиент! Благодарим за покупку бытового электроприбора специальной линейки Blu Mediterraneo, созданной совместно Smeg и Dolce&Gabbana. Smeg и Dolce&Gabbana объединили творческий потенциал, который подарил жизнь уникальной и оригинальной коллекции Made in Italy производства компании Smeg с печатью неповторимой индивидуальности Dolce&Gabbana. Желаем вам в полной мере и по достоинству оценить все функции вашего бытового электроприбора. Выражаем вам наше глубокое уважение.

Kære kunde, Vi takker dig for dit køb af et mindre husholdningsapparat fra Smegs specialudgave – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. Smeg og Dolce&Gabbana forener deres artistiske sjæle, og skaber en unik og original kollektion, Made in Italy, udført af Smeg med en umiskendelig kreativitet signeret af Dolce&Gabbana. Vi håber, du vil få den fulde glæde af dit husholdningsapparats funktioner. Med venlig hilsen.

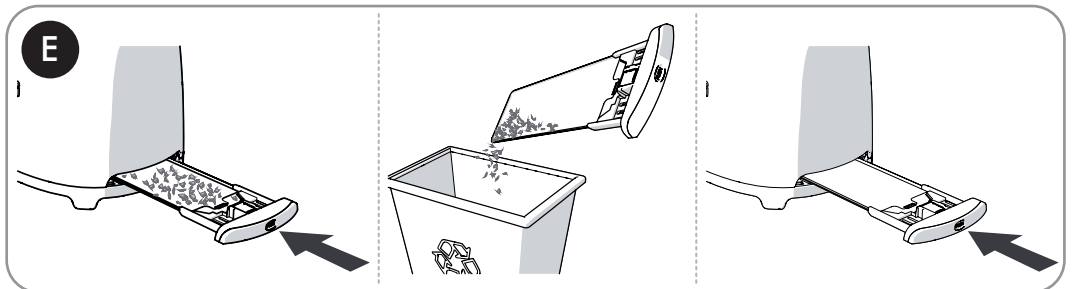
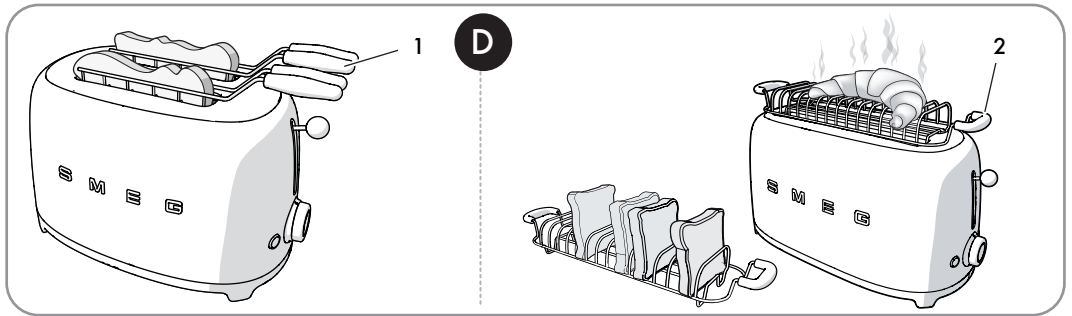
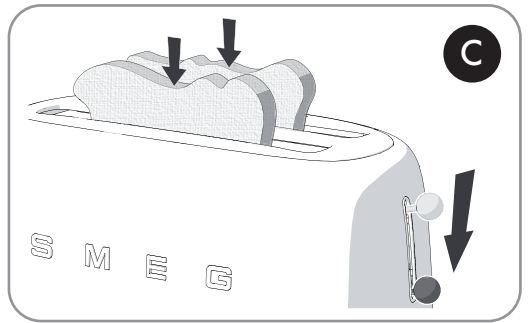
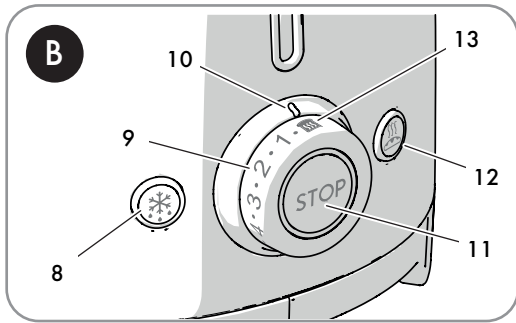
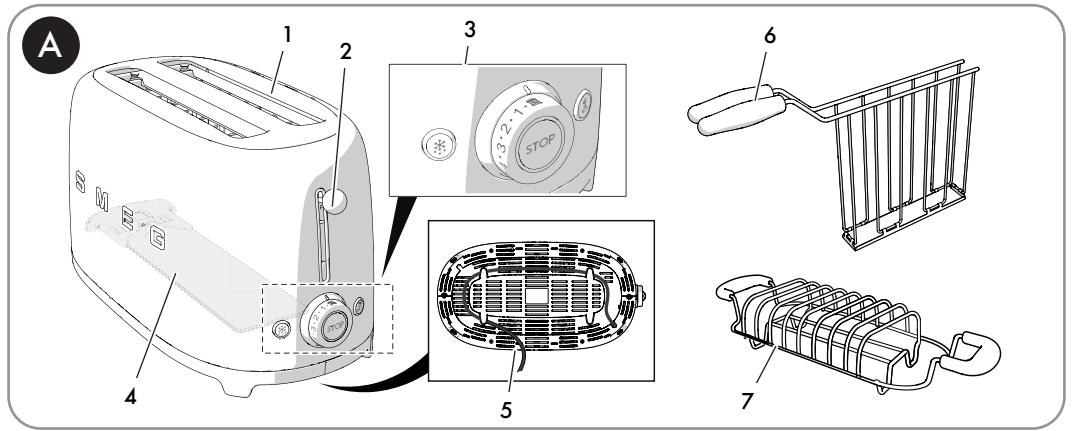
Szanowny Kliencie, Dziękujemy za zakup naszego artykułu gospodarstwa domowego ze specjalnej serii Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. Smeg i Dolce&Gabbana połączyły swoje artystyczne dusze, tworząc unikatową kolekcję, Made in Italy, zrealizowaną przez firmę Smeg przy wykorzystaniu niepowtarzalnej kreatywności Dolce&Gabbana. Mamy nadzieję, że będą Państwo mogli w pełni docenić zalety swojego nowego urządzenia, Serdecznie pozdrawiamy.

Arvoisa Asiakas, Kiitämme Sinua pienkodinkoneen hankinnan johdosta, joka kuuluu Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo -rajoiitteuttuun mallistoon. Smeg ja Dolce&Gabbana yhdistivät taiteelliset voimansa luomalla ainutlaatuisen ja alkuperäisen Made in Italy -tuotevalikoiman, jonka valmistaa Smeg Dolce&Gabbanalle tunnusomaisen luovuden allekirjoittamana. Toivomme, että tulet nauttimaan täysin siemauksin kodinkoneesi toiminnosta. Sydämellisin terveisin.

Kjære kunde, Takk for at du har kjøpt et lite husholdningsapparat fra spesialutgaven Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. Smeg og Dolce&Gabbana har forent sine kunstneriske uttrykk og skapt en unik kolleksjon, original og Made in Italy, utviklet av Smeg med en utlignelig kreativitet fra Dolce&Gabbana. Vi håper at du vil sette pris på alle funksjonene til husholdningsapparatet ditt, og sender deg våre beste hilsener.

تشكر على اختيار هذا الإصدار الخاص من **Blu Mediterraneo Dolce&Gabbana – Smeg**. قامت شركتي **Dolce&Gabbana – Smeg** مواهبهما الفنية لإخراج تشكيلة فريدة من نوعها، مصنوعة في إيطاليا بواسطة شركة **Smeg** وبالمسماة التصميمية الخالية من الأخطاء لشركة **Dolce&Gabbana**. نأمل أن تستمتع باستخدام هذا الجهاز الجديد! مع أطيب التمنيات

SMEG S.p.A.





1 Anvisningar

Denna bruksanvisning utgör en del av apparaten och ska förvaras i sin helhet och alltid finnas inom räckhåll under hela apparatens livstid.

1.1 Avsedd användning

- Apparaten får endast användas inomhus.
- Apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande miljöer, såsom:
 - i kök avsedda för personal i affärer, på kontor och andra arbetsplatser;
 - bed and breakfast / lantligt boende;
 - av kunder på hotell, motell och turistboenden.
- Annan användning än den som nämns, till exempel i restauranger, barer och kaféer, ska betraktas som felaktig.
- Den får endast användas för att rosta bröd. Apparaten får aldrig användas för andra syften än det avsedda.
- Följ noga de anmärkningar och rekommendationer, som anges i bruksanvisningen.
- Använd apparaten endast för att rosta bröd.
- Det går att använda apparaten för att göra dubbelsmörgåsar, men endast om du använder de speciella tängerna (som säljs separat).
- Om livsmedel eller andra ämnen kommer i kontakt med värmeelementen, kan detta framkalla dålig lukt, rök och skada på apparaten.
- Apparaten är inte framställd att fungera med externa timers eller fjärrstyrda system.
- Denna apparat får användas av personer, inklusive barn över 8 år, med

nedsett fysisk eller mental förmåga, eller med bristfällig erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller instrueras av vuxna som ansvarar för deras säkerhet.

- Låt inte barn leka med apparaten. Förvara apparaten utom räckhåll för barn.

1.2 Allmänna säkerhetsanvisningar

För en säker användning av apparaten måste alla säkerhetsanvisningar följas.

- Apparaten, strömkabeln och stickkontakten får aldrig sänkas ner i vatten eller någon annan vätska.
- Apparaten får inte användas om strömkabeln eller stickkontakten är skadade eller om apparaten fallit i golvet eller skadats på något annat sätt.
- Apparaten får inte placeras ovanför eller i närheten av gas- eller elplattor eller inne i en varm ugn.
- Kabeln är kort för att undvika olyckor. Använd inte förlängningskabel.
- Om apparaten går sönder får den endast repareras av en kvalificerad tekniker.
- Stäng av apparaten direkt efter användning.
- Försök aldrig släcka en låga/brand med vatten. Stäng av apparaten, dra ut kontakten ur eluttaget och täck över lågan med ett lock eller en brandfilt eller vilket som helst därtill avsett hölje.
- Läs noga denna bruksanvisning innan du använder apparaten.
- Utför inga ändringar på apparaten.
- Försök aldrig reparera apparaten själv eller utan att anlita en kvalificerad tekniker.
- Om strömkabeln skadas kontakta omedelbart den tekniska supporten.



Anvisningar

1.3 Vad gäller denna apparat

- Brödrosten kan komma upp i höga temperaturer under användning. Rör inte vid de varma ytorna. Använd vredet och styrfunktionerna, rostningsspaken och de valfria tillbehören.
- Dra ut stickkontakten från uttaget när brödrosten inte används, innan du utför rengöring och i fall av fel. Låt apparaten svalna innan du påbörjar rengöring.
- Brödet kan brännas vid. Använd inte apparaten i närheten eller under brännbart material som till exempel gardiner.
- Försäkra dig om att rostningsspaken är höjd, innan du för in eller drar ut kontakten.
- Kontrollera att luften kan cirkulera fritt runt brödrosten. Placera aldrig något föremål ovanpå brödrosten.
- Försök inte ta ut brödet från brödrosten medan den är i drift.
- Under användning får inga metallföremål som knivar, gafflar eller skedar läggas på apparaten.
- Använd inte metallföremål som knivar, gafflar eller skedar för att rengöra brödrosten.
- Rengöring får aldrig utföras av barn såvida de inte övervakas.

1.4 Tillverkarens ansvar

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för skador på personer eller föremål som orsakats av:

- annan användning av apparaten än den avsedda;
- att bruksanvisningen inte lästs;
- åverkan på hela eller en del av apparaten;

- användning av reservdelar som inte är original;
- att säkerhetsanvisningarna inte följts.

1.5 Bortskaffande



Denna apparat ska samlas in separat från annat avfall (direktiv 2012/19/EU).

- Denna apparat innehåller inte ämnen i sådana mängder att de kan anses farliga för hälsa eller miljö, i överensstämmelse med gällande europeiska föreskrifter.
- Uttjänta elektriska apparater får inte slängas tillsammans med hushållsavfall! I enlighet med gällande lagstiftning ska uttjänta elektriska apparater lämnas in till återvinningscenter för separat insamling av elektriskt och elektroniskt avfall. För ytterligare information, kontakta lokala myndigheter eller personal vid återvinningsstationerna.
- Lämna in emballagen till lämpliga stationer för separat insamling.



Elektrisk spänning

Fara för elektrisk stöt

- Inaktivera den allmänna elektriska tillförseln.
- Koppla ur elkabeln ur elsystemet.



Kvävningsrisk på grund av plastemballage:

- Lämna inte emballaget eller delar av det utom synhåll.
- Låt inte barn leka med plastpåsar som ingår i emballaget.



Fara för elektrisk stöt

- Sätt i kontakten i ett jordat strömutfog.
- Avlägsna inte det jordade utfog.
- Använd inte adapter.
- Använd inte förlängningskabel.
- Om dessa varningar inte hörsammas kan det leda till döden, olycka eller elchock.



Felaktig användning

Fara för elektrisk stöt

- Koppla alltid bort kontakten från utfog innan du utför rengöring av brödrosten, smuluppsamlingsbrickan och de valfria tillbehören.



Varm apparat

Fara för brännskada

- Låt apparaten och de valfria tillbehören svalna innan rengöring.



Felaktig användning

Risk för skador på ytorna

- Rengör aldrig hällen med ångstråle.
- Använd inte rengöringsprodukter som innehåller klor, ammoniak eller blekmedel vid rengöring av delarna i stål eller de som har en yta i metall (t.ex. anodiserade, förnicklade och förkromade).
- Använd inte slipande eller frätande rengöringsmedel (t.ex. produkter i pulverform, fläckborttagningsmedel och metallsvampar).
- Använd inte slipande eller sträva material eller vassa metallskrapor.



Varm apparat

- Toasitängerna och gallret för uppvärmning av bröd når höga temperaturer under rostning. Vid avlägsnande av brödrosten ska man vara försiktig så man inte bränner sig på metalldelarna.



2 Beskrivning av produkten (Fig. A - B)

- 1) Stora fack med automatisk centrering av brödskivan
- 2) Spak för rostning
- 3) Kontrollpanel
- 4) Smulbricka
- 5) Sladdfack (under basen)
- 6) Tänger TSSR01 (tillval som lämpar sig för brödrosten TSF01)
- 7) Bröduppvärmningsgaller TSBW01 (tillval som lämpar sig för brödrosten TSF01)
- 8) Upptiningsknapp
- 9) Vred för att välja rostningsgrad
- 10) Rostningsindikator
- 11) STOPP-funktionsknapp
- 12) Bagel-funktionsknapp
- 13) Uppvärmningsfunktion

2.1 Styrpanel (Fig. B)

- Upptiningsfunktionsknapp (8 - Fig. B)

Denna funktion är användbar för att rosta fryst bröd. Under rostning tänds knappen för upptining för att visa att rostningscykeln pågår.

- Vred för inställning av rostningsgrad (9 - Fig. B)

Detta vred används för att välja en av de 6 rostningsgraderna eller funktionen Uppvärmning. Under rostning tänds den centrala lysdioden för att visa att rostningscykeln pågår.

- Rostningsindikator (10 - Fig. B)

Rostningsindikatorn visar den valda rostningsgraden eller den valda uppvärmningsfunktionen.

- Stoppfunktionsknapp (11 - Fig. B)

Med stoppknappen kan du stoppa eller avbryta rostningscykeln när som helst.

- Bagel-funktionsknapp (12 - Fig. B)

Denna funktion gör att du kan rosta bara ena sidan av en bagel, eller av vilken annan typ av bröd som helst, utan att rosta den andra. Under rostning tänds knappen Bagel för att visa att funktionen är aktiv.

- Uppvärmningsfunktion (13 - Fig. B)

Denna funktion gör det möjligt att värma den kalla brödskivan eller fortsätta rostningscykeln om resultatet inte är tillfredsställande. Under rostning tänds den centrala lysdioden för att visa att rostningscykeln pågår.



3 Användning



Apparaten kan användas i säkerhet, både vid 50 Hz och vid 60 Hz, utan att du modifierar inställningarna.



Förslag och råd till användaren

Brödrosten är försedd med en 3-stiftskontakt med jordning. För att minska risken för elektriska stötar finns det bara ett sätt, på vilket du kan föra in kontakten i uttaget. Om kontakten inte passar in i uttaget, ska du kontakta en kvalificerad elektriker. Modifiera inte kontakten på något sätt.



Förslag och råd till användaren

- Kom ihåg att den typ av bröd, som används, påverkar rostningstiderna. Ju färskare brödet är, desto längre tid krävs för rostning. Olika brödtyper och olika fuktighetsnivåer kan kräva olika rostningsgrader. Till exempel, fruktbröd rostas normalt snabbare, medan nybakat bröd kräver längre tid, då det innehåller mer fukt.
- De första brödsnivorna som rostas gör det möjligt för motståndet att nå den rätta rostningstemperaturen. Lägg märke till att den påföljande rostningen kan kräva kortare tid.

För bästa resultat:

- rosta en typ av bröd åt gången;
- rosta brödsnivor av samma tjocklek;
- använd brödsnivor med en max tjocklek på 2,5 cm.
- Om du använder bröd, som skurits för hand, rekommenderas det att du skär skivor med samma tjocklek. Skivor med olika tjocklekar rostas inte likadant.
- Varning: mycket tunna eller trasiga skivor kommer att brännas.

3.1 Före den första användningen

- 1) Avlägsna alla dekaler och allt förpackningsmaterial eller tryckta blad, som eventuellt fallit ner i apparaten under transport eller hantering. För inte in några metallföremål i brödrosten.
- 2) Rengör brödrostens utsida med en fuktig trasa.
- 3) Första gången brödrosten används ska inga brödsnivor sättas in.
- 4) Vrid kontrollvredet till maxläget och sänk spaken för rostning. På så sätt avlägsnas alla dammrester som fallit ner i brödrosten under tillverkningsprocessen eller transporten.



Det kan hända att det bildas rök och dålig lukt vid första användning.



Anvisning

Om apparaten inte är ansluten till elnätet läses inte spaken.



Användning

3.2 Funktion

Vid behov kan sladden göras kortare genom att rulla upp den under basen (5 - Fig. A).

- 1) Sätt i brödrostens stickkontakt.
- 2) För in brödsnivorna i facket (Fig. C).
- 3) Kom ihåg att, eftersom brödet normalt inte är fyrkantigt, kan det visa sig nödvändigt att vrida det på ena sidan för bättre placering och optimerad rostningsyta.
- 4) Välj önskad rostningsgrad (rostningsgrader från 1 till 6, från ljus till mörk) eller funktionen "Uppvärmning" (13 - Fig. B).
- 5) Tryck spaken nedåt tills den når stopp för att starta rostningscykeln (Fig. C).
- 6) Vid behov välj tillvalsfunktionerna Uppvärmning (8 - Fig. B) eller Bagel (12 - Fig. B) eller båda tillsammans.
- 7) Värmeelementet aktiveras. Brödet centreras automatiskt för en jämn rostning.
- 8) Brödsnivorna stöts automatiskt ut när rostningen är klar.
- 9) Om det rostade brödet inte är tillräckligt rostat, behöver det längre tid, tryck på uppvärmningsknappen för att förlänga rostningstiden.

3.3 Specialfunktioner

Annullera/avbryta rostningscykeln

Rostningscykeln kan annulleras/avbrytas när som helst genom att trycka på knappen (11 - Fig. B).

Uppvärmning (8 - Fig. B)

Denna funktion gör det möjligt att tina

upp brödet försiktigt och rosta det till vald rostningsgrad.

För att aktivera funktionen, för in brödet i facket, välj önskad rostningsgrad, tryck ner spaken tills det tar stopp och tryck sen på upptinningsknappen; kontrollampen på knappen tänds. Rostningstiden ökar automatiskt för att brödet ska tina och rostas jämt. När brödet automatiskt skjuts ut, släcks kontrollampen på upptinningsknappen.

Bagel (12 - Fig. B)

Denna specialfunktion är idealisk för att rosta endast den ena sida på bagel, focaccia, engelska muffins, baguette osv. För att aktivera funktionen, för in brödet i facket med den sida, som du vill rösta vänd utåt. Välj önskad rostningsgrad, tryck ner spaken tills det tar stopp och tryck sen på Bagel-knappen; kontrollampen på knappen tänds. Efter avslutad rostning, skjuts brödet ut automatiskt och kontrollampen på Bagel-knappen släcks.

Uppvärmning (13 - Fig. B)

Denna funktion gör det möjligt att värma kalla brödsnivor eller fortsätta rostningscykeln om resultatet inte är tillfredställande. För att aktivera funktionen ska du sätta i brödet i facket, välja funktionen Uppvärmning på kontrollvredet och trycka ner spaken tills det tar stopp. Den centrala lampan på kontrollvredet tänds. Efter rostningen kommer brödet att stötas ut automatiskt och lampan på kontrollvredet slocknar.



Upptinnings- och uppvärmningsfunktionerna kan väljas samtidigt med Bagel-funktionen.



3.4 Användning av tillvalen (6, 7 - Fig. A)



Tillvalen kan vara olika beroende på modellen.

Tänger (1-Fig. D)

Tängerna är idealiska för att rosta fyllda bullar eller lättare hantera mindre bullar som till exempel bagel.

- Modell TSSR01 lämplig för brödrosten TSF01 (6 - Fig. A)



Förslag och råd till användaren

- Om du bres lite smör på brödets utsida, undviker du att det bränns och fyllningens uppvärmning underlättas. Bred inte smör på brödets insida.
- För optimalt resultat är det bäst att använda tunna skivor skinka, kalkon osv. samt finriven ost.
- För optimalt resultat rekommenderas det att ta ut pålägget ur kylen och låta det ligga i rumstemperatur en liten stund, innan du använder det.
- Lägg inte för mycket fyllning i toasten.
- Om du använder en inställning med låg rostning, kan det hända att fyllningen inte värms upp ordentligt. I detta fall ska du, efter avslutad rostningscykel, lämna kvar det rostade brödet i rostningsfacket lite längre, eller förlänga tiden med hjälp av uppvärmningsknappen.

Gör så här (1 - Fig. D):

- 1) Öppna tängerna genom att bredda handtagen.
- 2) Placera brödskiorna inne i tången.
- 3) Dra åt tångens handtag för att sätta fast brödet.
- 4) För in tången i facket och välj rostningsgrad. Om du vill ha en bättre rostning, kan du använda uppvärmningsknappen för att förlänga rostningstiden.
- 5) Tryck ner spaken tills det tar stopp för att starta rostningscykeln.
- 6) När väl rostningen avslutats, ska du avlägsna tången från brödrosten.

Bröduppvärmningsgaller (2 - Fig. D)

Gallret för uppvärmning av bröd kan användas för att värma bullar, focaccia eller bakelser.

- Modell TSBW01 lämplig för brödrosten TSF01 (7 - Fig. A)

Gör så här (2 - Fig. D):

- 1) Placera gallret på brödrosten och se noga till att järnfötterna vid ändarna förs in i öppningarna i brödrosten.
- 2) Placera bullarna, focaccian eller kakorna på högst upp på bröduppvärmningsgallret och välj rostningsgrad "1" (inte högre).
- 3) Tryck ner spaken tills det tar stopp för att starta rostningscykeln.



4 Rengöring och underhåll

4.1 Rengöring av ytorna

För att bevara ytorna i gott skick ska du rengöra dem regelbundet efter varje användning. Låt dem svalna först.

Använd alltid produkter utan slipmedel eller klorbaserade syror.

Håll ut medlet på en fuktig trasa och torka av ytan omsorgsfullt. Torka därefter med en mjuk trasa eller en mikrofiberduk.



Förslag och råd till användaren

Om det skulle stänka olja eller fett, rengör omedelbart med en mjuk och fuktad bomullstrasa.

Allt annat underhåll ska utföras av en representant för ett auktoriserat servicecentrum.

4.2 Matstänk eller rester

Undvik så långt det går att använda stålull eller vassa skrapor eftersom de skadar apparatens ytor.

Använd vanliga icke-slipande produkter och vid behov redskap av trä eller plast. Torka av noga och torka sen med en mjuk trasa eller en mikrofiberduk.

4.3 Rengöring av smuluppsamlingsbrickan (Fig. E)

1) Tryck på smuluppsamlingsbrickan (4 - Fig. A) för att frigöra den och dra sen ut den och töm den. Töm smuluppsamlingsbrickan efter varje användning.



Förslag och råd till användaren

Smulbrickan kan diskas för hand. Torka noga smuluppsamlingsbrickan innan du sätter tillbaka den i brödrosten.

- 2) Sätt tillbaka smuluppsamlingsbrickan i brödrosten. Tryck tills den fastnar på plats. Använd aldrig brödrosten utan smulbrickan införd på korrekt plats.
- 3) Täck inte över brödrosten.

4.4 Rengöring av toasttängerna och gallret för att värma bröd

Diska toasttängerna och bröduppvärmningsgallret för hand med varmt vatten och tvål. När de diskats ska de sköljas och torkas noggrant med en mjuk trasa.

Vad gör man om...

Om brödrosten inte skulle fungera, kontrollera följande:

- Kontrollera att brödrosten är ansluten till ett 3-stiftsuttag med jordning. Om den är ansluten, koppla bort den.
- Sätt i brödrostens stickkontakt.
- Om den fortfarande inte skulle fungera, kontrollera apparatens säkring eller automatiska brytare.

Om problemet kvarstår:

- Hänvisas till avsnittet Garanti och Assistsans Smeg.

Il costruttore si riserva di apportare senza preavviso tutte le modifiche che riterrà utili al miglioramento dei propri prodotti. Le illustrazioni e le descrizioni contenute in questo manuale non sono quindi impegnative ed hanno solo valore indicativo.

The manufacturer reserves the right to make any changes deemed necessary for the improvement of its products without prior notice. The illustrations and descriptions contained in this manual are therefore not binding and are merely indicative.

Le fabricant se réserve la faculté d'apporter, sans préavis, toutes les modifications qu'il jugera utiles pour l'amélioration de ses produits. Les illustrations et les descriptions figurant dans ce manuel ne sont pas contraignantes et n'ont qu'une valeur indicative.

Der Hersteller behält sich vor, ohne vorherige Benachrichtigung alle Änderungen vorzunehmen, die er zur Verbesserung seiner Produkte für nützlich erachtet. Die in diesem Handbuch enthaltenen Illustrationen und Beschreibungen sind daher unverbindlich und dienen nur zur Veranschaulichung.

De fabrikant behoudt zich het recht voor zonder waarschuwing alle wijzigingen aan te brengen die hij nodig acht om zijn producten te verbeteren. De afbeeldingen en de beschrijvingen die aanwezig zijn in deze handleiding zijn niet bindend, en hebben enkel een aanduidende waarde.

El fabricante se reserva el derecho a aportar sin aviso previo todas las modificaciones que considere útiles para la mejora de sus propios productos. Las ilustraciones y las descripciones contenidas en este manual no son vinculantes y tienen solo valor indicativo.

O fabricante reserva-se o direito de efetuar, sem aviso prévio, qualquer modificação que vise o melhoramento dos respetivos produtos. As ilustrações e descrições contidas neste manual não são, por isso, vinculativas e possuem apenas valor indicativo.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att genomföra alla de ändringar som anses nödvändiga för att förbättra de egna produkterna utan att meddela detta i förväg. De illustrationer och beskrivningar som finns i aktuell manual är därmed inte bindande utan endast indikativa.

Для улучшения выпускаемой продукции изготовитель оставляет за собой право вносить без предварительного предупреждения любые изменения, которые он сочтет целесообразными. Рисунки и описания, содержащиеся в данном руководстве, не являются обязывающими и носят ознакомительный характер.

Fabrikanten forbeholder sig retten til, uden varsel, at udføre alle de ændringer, der vurderes nyttige for at forbedre egne produkter. Tegningerne og beskrivelserne i denne manual er derfor kun vejledende og ikke bindende.

Producent zastrzega sobie prawo do nanoszenia, bez uprzedniego powiadomienia, wszelkich zmian, które uzna za stosowne w celu ulepszenia swoich produktów. Rysunki i opisy zawarte w niniejszej instrukcji nie są zobowiązujące i mają jedynie charakter orientacyjny.

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden tehdä ohjeisiin mielestään tarpeellisia muutoksia ilman ennakoilmoitusta. Tässä oppaassa olevat kuvat ja piirrookset eivät näin ollen ole sitovia, vaan ne annetaan vain viitteellisessä mielessä.

Produsenten forbeholder seg rett til å foreta endringer på sine produkter grunnet tekniske fremskritt, uten forutgående varsel. Illustrasjonene og beskrivelsene i denne bruksanvisningen er derfor ikke bindende og skal kun betraktes som retningsgivende.

عميلنا العزيز، شكرًا لك على شراء أحد أجهزةتنا. تعد منتجاتنا فريدة لأنها تجمع بين الأسلوب المميز والحلول التقنية المبتكرة. وهي تتناسب تمامًا مع المنتجات الأخرى في مجموعتنا وتعمل بنفس القدر كتصميمات قائمة بذاتها في مطبخك. نأمل أن تستمتع باستخدام هذا الجهاز الجديد! وتفضلوا بقبول وافر الاحترام والتقدير.